



## Grant County **EMERGENCY MANAGEMENT**

### **FRIGID WEATHER SAFETY INFORMATION**

To help prevent cold-related injuries and deaths, Grant County Emergency Management offers the following safety information for citizens:

**HYPOTHERMIA** begins to occur when a person's body temperature drops to 3° below its normal temperature. On average, a person would begin to suffer hypothermia if his or her temperature dropped to 96° F (35.6° C). Cold temperatures can cause hypothermia in anyone who is not adequately clothed or sheltered in a place with adequate heat. Hypothermia can kill people, and those who survive hypothermia are likely to suffer lasting ill effects.

Infants and elderly people are the most susceptible. Elderly people account for the largest percentage of hypothermia victims, many of whom freeze to death in their own homes. Most of these victims are alone and their heating systems are working improperly or not at all. People who are taking certain medications, who have certain medical conditions, or who have been drinking alcohol also are at increased risk for hypothermia.

Dress to protect yourself from frostbite and hypothermia. When outside in cold temperatures, wear warm, loose-fitting, lightweight clothing in several layers. If you get too warm, you can remove one or more layers and if you get too cold you can add layers, so you can avoid the sweat-chills cycle. Your outer garments should be tightly woven, water repellent, and have a hood. Wear a hat. Half of your body heat can be lost from your head being uncovered. Mittens, snug at the wrist, are better than gloves. Try to stay dry. If it is extremely cold, cover your mouth to protect your lungs.

Power failures may occur during winter weather, but there is still safety by staying in your home and bundling up. Most power failures do not last for days, rather they last for hours. If, during severe cold, your home loses power or heat for an extended period of time, go to a designated public shelter. For information on designated shelters, contact Grant County Emergency Management at 509-762-1462, or the American Red Cross Apple Valley Chapter at 509-663-3907.

**HOME FIRES** occur more frequently in the winter because people forget to take the proper safety precautions when using alternative heating sources. Be sure all heating sources are installed according to local codes and permit requirements. To protect yourself, be sure that you never leave a fire unattended, that you dispose of ashes properly and only after they are completely cold, and that you operate and position space heaters only according to the manufacturer's instructions. Use only space heaters approved by an independent testing laboratory. Fire during winter storms is exceptionally dangerous because conditions may make it difficult for firefighters to get to the fire, and the water needed to fight the fire may be frozen.

In addition, every winter people are killed by **CARBON MONOXIDE (CO)** emitted by fuels they are using to heat their homes. Never operate unvented fuel-burning appliances in any closed room or where people are sleeping. CO poisoning from fuel-burning appliances kills people each year in the United States. Never use gas appliances such as ranges, ovens, or clothes dryers to heat your home. Do not use charcoal grills indoors or in attached garages.

Never use a portable generator in an enclosed or partially enclosed space, including in your home, or in a garage, basement, crawl space, or other partially enclosed area, even with ventilation. Opening doors and windows or using fans will not prevent CO buildup. Locate a portable generator outdoors and away from doors, windows, and vents that could allow CO to come indoors. Portable generators can produce high levels of deadly CO very quickly. In addition to producing toxic engine exhaust, portable generators can cause electric shock or electrocution and fire.

## la gerencia de Emergencia del Condado de Grant

### INFORMACIÓN DE SEGURIDAD DE TIEMPO FRIGIDO

Para ayudar a prevenir lesiones y muertes relacionadas al frío, la gerencia de Emergencia del Condado de Grant ofrece la información de seguridad siguiente para los ciudadanos:

La hipotermia comienza a ocurrir cuando la temperatura corporal de una persona cae a 3° por debajo de su temperatura normal. En promedio una persona podría empezar a sufrir hipotermia, si su temperatura bajó a 96° F (35,6° C). Las bajas temperaturas pueden causar hipotermia en cualquier persona que no esté adecuadamente cubierto o protegido en un lugar con el calor adecuado. La hipotermia puede matar a la gente, aquellos que sobreviven a la hipotermia son propensos a sufrir efectos adversos duraderos.

Las personas de edad avanzada y niños son los más susceptibles. Las personas de edad representan el mayor porcentaje de víctimas de hipotermia, muchos de los cuales mueren congelados en sus propios hogares. La mayoría de las víctimas están solos y sus sistemas de calefacción funcionan incorrectamente o no funcionan. Las personas que están tomando ciertos medicamentos, que tienen ciertas condiciones médicas o que han estado bebiendo alcohol también están en mayor riesgo de hipotermia.

Vístase de acuerdo para protegerse de la congelación e hipotermia. Cuando se encuentre fuera con las temperaturas frías lleve ropa floja y caliente, ropa ligera en varias capas. Si se calientan demasiado, se puede eliminar una o más capas y si tiene demasiado fría puede agregar capas, de modo que puede evitar el ciclo del sudor y escalofríos. Sus prendas de afuera deben de ser de tejido apretado, repelente al agua, y con una capucha. Use un sombrero. La mitad de su calor corporal se pierde por la cabeza al ser descubierta. Guantes, ajustados a la muñeca, son mejores que los guantes. Trate de mantenerse seco. Si esta extremadamente frío, cubra su boca para proteger sus pulmones.

Los fallos de electricidad pueden ocurrir durante el invierno, pero todavía hay la seguridad de permanecer en su casa y abríguese. La mayoría de las fallas de energía no duran días, sino que duran horas. Si durante el frío severo, su casa pierde la electricidad o el calor durante un período prolongado de tiempo, ir a un refugio público designado. Para obtener más información. En refugios designados, comuníquese con el Condado de Grant en el Manejo de Emergencias 509-762-1462, o la Cruz Roja Americana Capítulo de Apple Valley 509-663-3907

**CASAS INCENDIOS** ocurren con más frecuencia en el invierno porque la gente se olvide de tomar las debidas precauciones de seguridad al usar fuentes alternativas de calefacción. Asegúrese de que todas las fuentes de calefacción se instalan de acuerdo a los códigos locales y los permisos de los requisitos. Para protegerse, asegúrese de que nunca deje un fuego sin vigilancia, que se deshaga de la ceniza correctamente y sólo después de que se enfríe completamente, también asegúrese de que los calentadores de espacio se pongan en la posición correcta de acuerdo a las instrucciones de la fabricación. Utilice únicamente calentadores de espacio que estén aprobados por un laboratorio de pruebas independiente. Fuego durante las tormentas de invierno es excepcionalmente peligroso porque las condiciones pueden hacer difícil para los bomberos para llegar al fuego y el agua necesaria para combatir el fuego puede ser congelado.

Además cada invierno mucha gente muere por MONÓXIDO DE CARBONO (CO) emitido por los combustibles que utilizan para calentar sus hogares. Nunca opere sin ventilación un aparato de combustión en cualquier habitación cerrada o cuando las personas están durmiendo. El envenenamiento por CO de aparatos que queman combustible mata a la gente cada año en los Estados Unidos. Nunca use aparatos de gas como cocinas, hornos o secadoras de ropa para calentar su casa. No utilice parrillas de carbón en interiores o en garajes adjuntos.

Nunca use el generador portable en un lugar cerrado o parcialmente cerrado, el espacio, incluso en su casa, o en un garaje, sótano, espacio de tránsito, u otra área parcialmente cerrado, incluso con ventilación. Abrir puertas y ventanas o usar ventiladores no evita la acumulación de CO. Localizar un lugar para el generador portable, al aire libre y lejos de puertas, ventanas y ventilación que podría permitir que el CO entrara al interior de su casa. Los generadores portátiles pueden producir altos niveles de CO mortal muy rápidamente. Además de escape del motor tóxicos, generadores portable pueden causar una descarga eléctrica o electrocución e incendio.